

**No. 41162**

---

**Uganda  
and  
Rwanda**

**Memorandum of understanding between the Government of the Republic of Uganda and the Government of the Republic of Rwanda on the formation of a joint verification and investigation committee. London, 6 November 2001**

**Entry into force:** *6 November 2001 by signature, in accordance with section 7.3*

**Authentic text:** *English*

**Registration with the Secretariat of the United Nations:** *Uganda, 14 April 2005*

---

**Ouganda  
et  
Rwanda**

**Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de l'Ouganda et le Gouvernement de la République du Rwanda relatif à la formation d'un comité conjoint de vérification et d'investigation. Londres, 6 novembre 2001**

**Entrée en vigueur :** *6 novembre 2001 par signature, conformément à la section 7.3*

**Texte authentique :** *anglais*

**Enregistrement auprès du Secrétariat des Nations Unies :** *Ouganda, 14 avril 2005*

[ ENGLISH TEXT — TEXTE ANGLAIS ]

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING BETWEEN THE GOVERNMENT  
OF THE REPUBLIC OF UGANDA AND THE GOVERNMENT OF THE  
REPUBLIC OF RWANDA ON THE FORMATION OF A JOINT VERIFI-  
CATION AND INVESTIGATION COMMITTEE

*Preamble*

This Memorandum of Understanding (hereinafter referred to as the Memorandum) is made this sixth day of November 2001 between the Government of the Republic of Uganda and the Government of the Republic of Rwanda (both of whom collectively hereinafter referred to as "the Parties").

Considering the accusations and counter-accusations of plans and intended acts of aggression against the sovereign state of the other; and

Further considering the need for peaceful coexistence and harmony and an immediate end to the prevailing situation; and

Cognizant of the Vienna Convention on Diplomatic Relations (1961) and related international instruments to which the Parties are signatories; and

Taking note of the Declaration of the Assembly of Heads of State and Government at its 29th Ordinary Session held in Cairo, Egypt, establishing within the Organization of African Unity (OAU) a Mechanism for Conflict Prevention, Management and Resolution; and

Desirous of achieving, maintaining and promoting peaceful coexistence and harmony between the Parties; and

Pursuant to dialogue between the two Heads of States in Durban, South Africa, in which it was agreed that a Joint Verification and Investigation (hereinafter referred to as the Committee) be constituted by the Parties with the aim of achieving the preceding objectives;

It is hereby agreed as follows:

*Article 1. Composition*

1.1.1. The Parties shall immediately constitute or cause to be constituted a Committee whose composition, status and mandate shall be in accordance with Articles of this Memorandum.

1.2.1. The Committee shall comprise six officers from each of the Party's Armed Forces, namely, the Ugandan Peoples' Defence Forces (UPDF) and the Rwanda Patriotic Army (RPA). There shall be equal representation from either Party in the respective countries.

1.2.2. The Committee may, in the execution of its mandate, agreed on and/or require the presence and/or services, of any person(s) other than those mentioned in Article 1.2 above.

1.2.3. The Parties may withdraw and replace, at their instance, any member(s) of the Committee.

*Article 2. Mandate*

2.1. The mandate of the Committee shall include the following:

(a) To verify and investigate all allegations and carry out impromptu inspection(s) of area(s) within the territories of the Parties where alleged acts of aggression or hostilities including, but not limited to, alleged recruitment, training, reorganization, deployment and support to hostile elements are taking place and make a report of its finding.

(b) To verify and investigate all allegations and carry out impromptu inspection(s) of area(s) outside the territories of the Parties where alleged acts of aggression or hostilities including, but not limited to, alleged recruitment, training, reorganization, deployment and support to hostile elements are taking place in so far as the area(s) outside the territory is/ are under the control of either Party to this Memorandum.

*Article 3. Mode of Operation*

3.1. In the execution of its mandate, the Committee shall:

(a) Carry out impromptu on the spot inspection(s) or check(s);

(b) Conduct interviews;

(c) Use audio, video or photographic recording;

(d) Use any other mode agreed upon by members of the Committee.

3.2. The operation of the Committee shall be carried out jointly.

3.3. The team shall be based in both countries.

*Article 4. Obligations*

4.1. The Parties undertake to recognize the Committee so formed.

4.2. The Parties shall ensure security and protection of the members of the Committee in their respective States and territories outside the States but under their operational control. Members of the Committee may carry personal weapons for personal safety provided that the said weapons are registered with the relevant authorities of the host Party.

4.3. The Parties shall take appropriate measures without undue delay or hindrance of whatever form to provide the necessary facilities to the Committee to enable it to attain the assigned mandate.

4.4. The Parties shall take necessary steps to facilitate members of the Committee without undue delay or hindrance of whatever form entry into, stay in and exit from their respective territories and areas without their territory but under their control.

4.5. The Parties shall grant members of the Committee freedom of movement and travel in their respective territories and areas without their territory but under their control in order to permit the effective execution of their mission.

4.6. The Parties shall guarantee members of the Committee unfettered access to any area(s) of interest in accordance with the mandate of the Committee.

4.7. The Parties shall grant the members of the Committee immunities as well as privileges in accordance with international law in the field of relations among States:

(a) Immunity from legal process in respect of words spoken or written and all acts performed by them in their official capacity; such immunity to continue notwithstanding that the persons concerned have ceased to be members of the Committee;

(b) Immunity against personal arrest or detention, official interrogation, inspection and search. The Parties shall treat the members of the Committee with due respect and shall take all appropriate steps to prevent any attack on their person, freedom or dignity;

(c) Immunity from seizure of their personal and official baggage including any still and/or video recordings made in the execution of the Committee's mandate;

(d) Inviolability of all their papers and documents and the right to receive documents or correspondence by mail or diplomatic bag;

(e) The same immunities and privileges with regard to their personal belongings as those accorded to diplomatic personnel.

4.8. In the enjoyment of these immunities and privileges, members of the Committee shall have the duty and obligation to respect the laws and regulations of the Parties to this Memorandum and shall refrain from any acts/activities incompatible with their mission.

4.9. The immunities and privileges granted to members of the Committee under this Memorandum can, at the request of either Party, be waived due to acts/conduct incompatible with their mission.

4.10. The Parties shall grant members of the Committee the right to wear their respective service uniforms and insignia within the areas defined in the mandate.

#### *Article 5. Reports*

5.1. The reports of the Committee shall be immediately submitted to the respective appointing authorities. The report shall be signed by the three Parties, however, in the event of one Party being unable to sign, signatures of two Parties will suffice.

#### *Article 6. Confidentiality*

6.1. Members of the Committee shall not disclose matters of the Committee to unauthorized persons and the media unless with express permission from appointing authorities.

#### *Article 7. General Provisions*

7.1. This Memorandum may be amended or revised with the consent of the Parties.

7.2. Any dispute between the Parties to this memorandum relating to the interpretation and application shall be resolved by the Parties through negotiations.

7.3. This Memorandum shall take effect upon signature by the Parties.

In witness whereof, the duly authorized Representative of the Parties have signed this Memorandum of Understanding at Lancaster House on the date first here mentioned.

For and on behalf of the Government of the Republic of Uganda:

AMAMA MBABAZI  
Minister of Defence

For and on behalf of the Government of the Republic of Rwanda:

ANDRÉ BUMAYA  
Minister of Foreign Affairs and Regional Cooperation

[TRANSLATION — TRADUCTION]

MÉMORANDUM D'ACCORD ENTRE LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DE L'OUGANDA ET LE GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE DU RWANDA RELATIF À LA FORMATION D'UN COMITÉ CONJOINT DE VÉRIFICATION ET D'INVESTIGATION

*Préambule*

Le présent Mémoire d'accord (ci-après dénommé le "Mémoire") est conclu le 6 novembre 2001 entre le Gouvernement de la République de l'Ouganda et le Gouvernement de la République du Rwanda (ci-après dénommés collectivement "les Parties").

Considérant les accusations et les contre-accusations concernant des plans et des actes d'agression délibérés contre l'État souverain de l'autre Partie;

Considérant en outre la nécessité de coexister en paix et en harmonie et de mettre fin immédiatement à la situation qui prévaut;

Sachant que les Parties sont signataires de la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques (1961) et des instruments internationaux y relatifs;

Prenant note de la Déclaration de la Conférence des chefs d'État et de gouvernement lors de sa 29<sup>e</sup> session ordinaire qui s'est tenue au Caire (Égypte), établissant dans le cadre de l'Organisation de l'unité africaine (OUA) un mécanisme pour la prévention, la gestion et le règlement des conflits;

Désireux de réaliser, d'entretenir et de promouvoir une coexistence pacifique et harmonieuse entre les Parties;

Faisant suite au dialogue entre les deux chefs d'État à Durban (Afrique du Sud), au cours duquel il a été convenu qu'un Comité conjoint de vérification et d'investigation (ci-après dénommé "le Comité") soit créé par les Parties en vue de réaliser les objectifs ci-après;

Il est convenu de ce qui suit :

*Article premier. Composition*

1.1.1 Les Parties établissent immédiatement ou s'engagent à établir un comité dont la composition, les statuts et le mandat sont en conformité avec les articles du présent Mémoire.

1.2.1 Le Comité est composé de six membres des forces armées de chacune des Parties, à savoir les Forces de défense du peuple ougandais et l'Armée patriotique rwandaise. Chacune des Parties dispose d'une représentation égale dans leurs pays respectifs.

1.2.2 Le Comité peut, dans l'exécution de son mandat, accepter ou demander la présence et les services de toute personne autre que celles mentionnées à l'article 1.2 ci-dessus.

1.2.3 Les Parties peuvent retirer et remplacer, à leur demande, tout membre du Comité.

#### *Article 2. Mandat*

2.1 Le mandat du Comité est défini comme suit :

a) Vérifier et examiner toutes les allégations et effectuer des inspections impromptues des zones situées dans les territoires des Parties où les actes d'agression ou d'hostilité allégués ont lieu, notamment mais non exclusivement, des allégations de recrutement, de formation, de réorganisation, de déploiement et d'appui à des éléments hostiles, et faire rapport sur ses conclusions;

b) Vérifier et examiner toutes les allégations et effectuer des inspections impromptues des zones à l'extérieur des territoires des Parties où les actes d'agression ou d'hostilité allégués ont lieu, notamment mais non exclusivement, des allégations de recrutement, de formation, de réorganisation, de déploiement et d'appui à des éléments hostiles dans la mesure où les zones à l'extérieur du territoire sont sous le contrôle de l'une ou l'autre Partie au présent Mémoire.

#### *Article 3. Mode de fonctionnement*

3.1 Dans l'exécution de son mandat, le Comité :

- a) Effectue des inspections ou des vérifications ponctuelles des lieux;
- b) Réalise des entrevues;
- c) Utilise des enregistrements audio, vidéo ou photographiques;
- d) Utilise tout autre mode convenu entre les membres du Comité.

3.2 Les activités de fonctionnement du Comité sont exécutées conjointement.

3.3 L'équipe est basée dans les deux pays.

#### *Article 4. Obligations*

4.1 Les Parties s'engagent à reconnaître le Comité ainsi constitué.

4.2 Les Parties assurent la sécurité et la protection des membres du Comité dans leurs États respectifs et les territoires situés à l'extérieur des États mais sous leur contrôle opérationnel. Les membres du Comité sont autorisés à porter des armes personnelles pour leur sécurité personnelle sous réserve que lesdites armes soient enregistrées auprès des autorités pertinentes de la Partie hôte.

4.3 Les Parties prennent les mesures appropriées pour fournir au Comité sans retard indu ou obstacle quelconque les facilités nécessaires afin de lui permettre de s'acquitter du mandat qui lui est assigné.

4.4 Les Parties prennent les mesures nécessaires pour faciliter aux membres du Comité sans retard indu ou obstacle quelconque l'entrée et le séjour dans leurs territoires respectifs et les zones situées à l'extérieur de leur territoire mais sous leur contrôle, ainsi que la sortie de ces territoires et zones.

4.5 Les Parties accordent aux membres du Comité la liberté de mouvement et de voyage dans leurs territoires respectifs et les zones situées à l'extérieur de leur territoire mais sous leur contrôle afin de leur permettre d'effectuer efficacement leur mission.

4.6 Les Parties garantissent aux membres du Comité un accès libre à toutes les zones d'intérêt conformément au mandat du Comité.

4.7 Les Parties accordent aux membres du Comité les privilèges et immunités conformément au droit international dans le domaine des relations entre les États :

a) L'immunité de juridiction pour leurs paroles, leurs écrits et tous les actes accomplis par eux en leur qualité officielle; cette immunité se poursuit quand bien même les personnes concernées ne sont plus membres du Comité;

b) L'immunité d'arrestation ou de détention, d'interrogatoire, d'inspection et de fouille officielles. Les Parties traitent les membres du Comité avec respect et prennent toutes les mesures appropriées pour empêcher toute attaque contre leur personne, leur liberté ou leur dignité;

c) L'immunité de saisie de leurs bagages personnels et officiels, y compris tous enregistrements photo ou vidéo effectués dans le cadre du mandat du Comité;

d) L'inviolabilité de tous leurs papiers et documents et le droit de recevoir des documents ou de la correspondance par la poste ou la valise diplomatique;

e) Les mêmes immunités et privilèges en ce qui concerne leurs biens personnels que ceux accordés au personnel diplomatique.

4.8 Les membres du Comité, en jouissant de ces privilèges et immunités, ont le devoir et l'obligation de respecter les lois et règlements des Parties au présent Mémorandum et doivent s'abstenir de tous actes ou activités incompatibles avec leur mission.

4.9 Les immunités et privilèges accordés aux membres du Comité en vertu du présent Mémorandum peuvent, à la demande de l'une ou l'autre Partie, être levés en raison d'actes ou d'une conduite incompatibles avec leur mission.

4.10 Les Parties accordent aux membres du Comité le droit de porter leurs uniformes réglementaires et leurs insignes dans les zones définies dans le mandat.

#### *Article 5. Rapports*

5.1 Les rapports du Comité sont présentés immédiatement aux autorités respectives désignées. Le rapport est signé par les trois Parties, mais dans le cas où l'une des Parties ne serait pas en mesure de le signer, la signature de deux Parties suffira.

#### *Article 6. Confidentialité*

6.1 Les membres du Comité ne divulguent aucune affaire du Comité à des personnes non autorisées et aux médias à moins d'une autorisation expresse des autorités compétentes.



*Article 7. Dispositions générales*

7.1 Le présent Mémorandum peut être modifié ou révisé avec le consentement des Parties.

7.2 Tout différend entre les Parties au présent Mémorandum concernant l'interprétation et l'application est réglé entre les Parties par la voie de négociations.

7.3 Le présent Mémorandum prend effet à la date de la signature par les Parties.

En foi de quoi les représentants autorisés des Parties ont signé le présent Mémorandum d'accord à Lancaster House, le 6 novembre 2001.

Pour le Gouvernement de la République de l'Ouganda :

Le Ministre de la défense,

AMAMA MBABAZI

Pour le Gouvernement de la République du Rwanda :

Le Ministre des affaires étrangères et de la coopération régionale,

ANDRÉ BUMAYA

